

Ⓓ **Bedienungsanleitung
Laubsauger**

ⒸⒺ **Návod k použití
Sběrač listí**

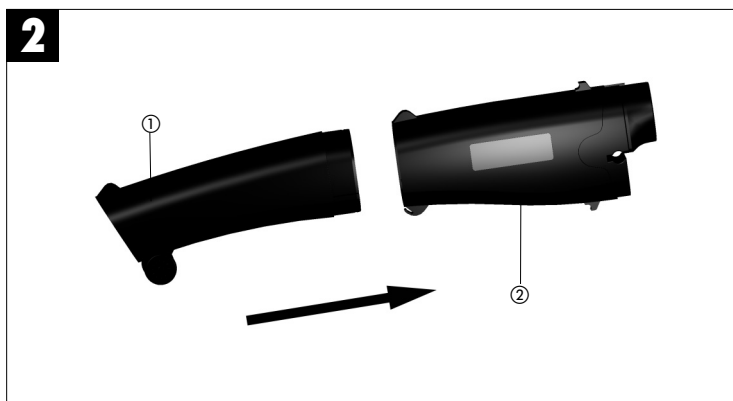
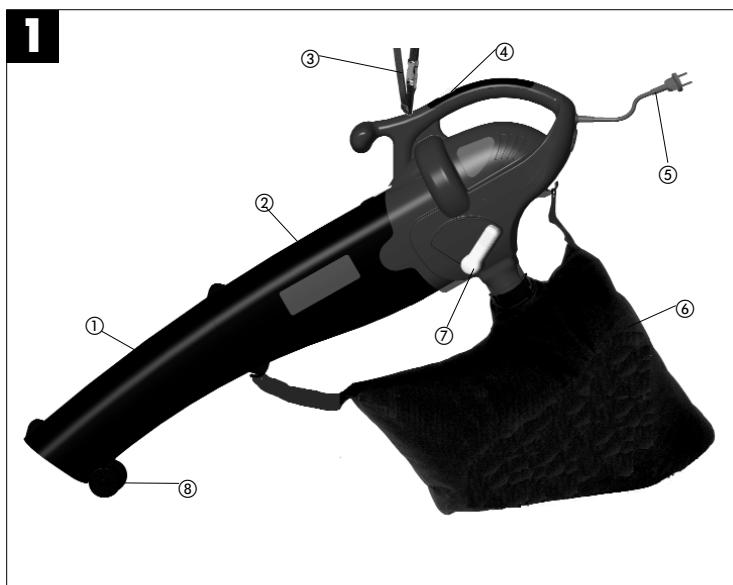
7

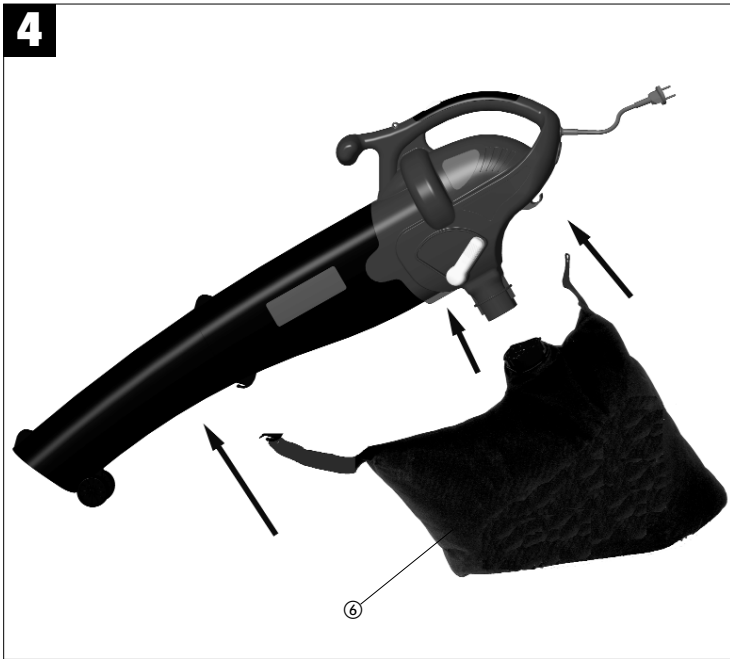
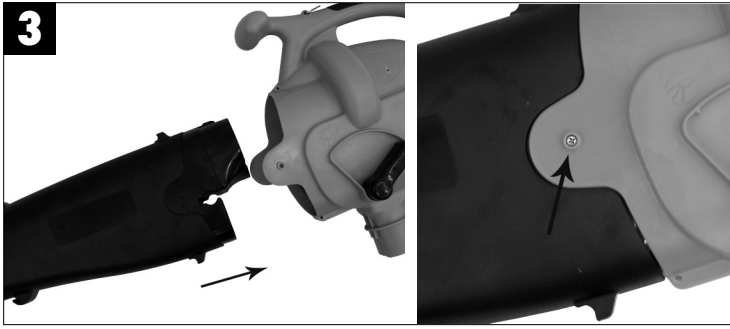


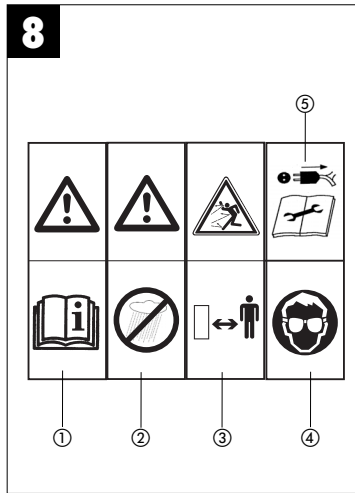
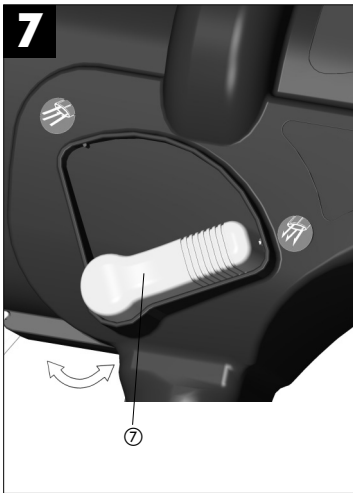
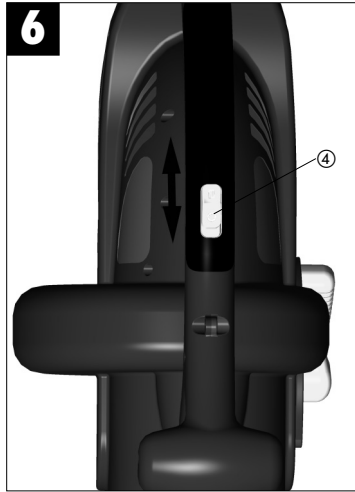
Art.-Nr.: 34.330.78

I.-Nr.: 01016

ELS **2150**







1.0 Gerätebeschreibung (Abb. 1)

1. Saugrohr vorne
2. Saugrohr hinten
3. Tragegurt
4. Ein- Ausschalter
5. Netzleitung
6. Fangsack
7. Umschalter Saugen/Blasen
8. Laufrolle

2.0 Bestimmungsgemäße Verwendung

- ◆ Der Laubsauger-/Bläser ist nur für Laub und Gartenabfälle wie Gras, kleine Zweige, zugelassen. Anderweitige Anwendung ist nicht erlaubt.
- ◆ Er ist nur für die private Benützung entsprechend seinem Verwendungszweck konzipiert. Als Geräte für den privaten Haus- und Gartenbereich werden solche angesehen, die zur Benutzung im privaten Haus- und Gartenbereich eingesetzt werden. Nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

3.0 Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer gut auf!

Bitte beachten Sie die allgemein erlaubten Betriebszeiten, sowie auch kommunale Vorschriften zum Betreiben von Geräten.

Sicherheitshinweise

Einweisung

- ◆ Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Steuer- oder Regeleinrichtungen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut.
- ◆ Lassen Sie niemals Kinder das Gerät benutzen.
- ◆ Lassen Sie niemals andere Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät benutzen. Örtliche Vorschriften können

- ◆ das Mindestalter für Benutzer vorgeben.
- ◆ Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
- ◆ Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle oder Gefährdungen, die Dritten persönlich oder Ihrem Eigentum zustoßen.

Vorbereitung

- ◆ Beim Benutzen des Gerätes immer festes Schuhwerk und lange Hosen tragen.
- ◆ Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von der Saugöffnung erfasst werden. Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- ◆ Tragen Sie eine Schutzbrille bei Arbeiten.
- ◆ Verwenden Sie bei stauberzeugenden Arbeiten eine Atemmaske.
- ◆ Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch das Gerät, die Anschlussleitung und das Verlängerungskabel. Arbeiten Sie nur mit einem einwandfreien und unbeschädigten Gerät. Beschädigte Teile müssen sofort von einem Elektro-Fachmann erneuert werden.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nie mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen oder fehlenden Sicherheitseinrichtungen wie Ablenk- und/oder Grasfangeinrichtungen.
- ◆ Beim Arbeiten im Freien dürfen nur dafür zugelassene Verlängerungskabel verwendet werden. Die verwendeten Verlängerungskabel müssen einen Mindest-Querschnitt von 1,5 mm² aufweisen. Die Steckverbindungen müssen Schutzkontakte aufweisen und spritzwassergeschützt sein.

Betrieb

- ◆ Geräteanschlussleitung immer nach hinten vom Gerät wegführen.
- ◆ Wenn das Strom- oder Verlängerungskabel beschädigt ist; ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- ◆ Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel
- ◆ Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es transportieren oder es unbeaufsichtigt lassen;
 - wenn Sie das Gerät kontrollieren, es reinigen oder Blockierungen entfernen;
 - wenn Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen oder Zubehör auswechseln;
 - nach dem Kontakt mit Fremdkörpern oder bei abnormaler Vibration
- ◆ Benutzen Sie Werkzeuge nur bei Tageslicht

D

- ♦ oder mit ausreichender künstlicher Beleuchtung
- ♦ Die Kraft nicht unterschätzen. Immer einen sicheren Stand und das Gleichgewicht halten
- ♦ Vermeiden Sie, wenn möglich, das Betreiben des Gerätes im nassen Gras.
- ♦ Achten Sie besonders an Abhängen auf sicheren Stand.
- ♦ Immer gehen, niemals rennen.
- ♦ Halten Sie die Lüftungsöffnung immer sauber.
- ♦ Die Saug-Blasöffnung niemals auf Personen oder Tiere richten.

Wartung und Aufbewahrung

- ♦ Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Schrauben und Bolzen stets festgezogen sind, um sicher zu sein, dass sich das Gerät in einem sicheren Betriebszustand befindet.
- ♦ Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtungen häufig auf Verschleiß und Verformungen
- ♦ Nur Ersatzschneidewerkzeuge des richtigen Typs verwenden.
- ♦ Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile.
- ♦ Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem trockenen Ort abgelegt werden.

Das Gerät kann an jede mit min. 10A abgesicherte Steckdose (mit 230 V Wechselspannung) angeschlossen werden. Die Steckdose ist mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI) zu sichern. Der Auslösestrom darf max. 30mA betragen.

Sicherheitspiktogramme am Gerät (Abb. 8)

1. Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen.
2. Bei Regen oder Schnee Gerät nicht benutzen. Gerät vor Nässe schützen.
3. Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten
4. Augen- und Gehörschutz tragen.
5. Bei Reinigungs- und Pflegearbeiten Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

4.0 Technische Daten

Wechselstrommotor	230V ~ 50 Hz
Leistung	2150 Watt
Leerlaufdrehzahl n_n max	13000 min ⁻¹
Luftgeschwindigkeit	270 km/h
Saugleistung	780 m ³ /h
Fangsackvolumen	ca. 45 l

6

Schall-Leistungspegel LWA	110 dB (A)
Schall-Druckpegel LPA	90 dB (A)
Vibration a_h	< 2,5 m/s ²

5.0 Montage**5.1 Montage Saugrohr (Abb. 2,3)**

Stecken Sie bitte zuerst das vordere (1) und hintere Saugrohr (2) zusammen. Achten Sie bitte auf ein hörbares Einrasten.

Bitte beim Zusammenbau folgendes beachten:

Zuerst das Saugrohr in das Motorgehäuse stecken und anschließend auf beiden Seiten mit Schraube 4,2 x 14 befestigen. Das Saugrohr ist somit fixiert.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass vor dem Befestigen am Gerät immer zuerst die beiden Saugrohre fest miteinander verbunden sind und anschließend nicht mehr zerlegt werden dürfen!

Hinweis: Der Laubsauger ist mit einem Sicherheitsschalter ausgerüstet und funktioniert nur, wenn das Saugrohr am Gerät befestigt ist.

5.2 Fangsack montieren (Abb. 4)

Stecken Sie bitte den Fangsack (6) über den Stützen am Motorgehäuse und achten Sie dabei auf ein hörbares Einrasten. Anschließend hängen Sie die beiden Haken am Saugrohr und am Motorgehäuse ein.

6.0 Vor Inbetriebnahme

- ♦ Nehmen Sie das Gerät erst dann in Betrieb, wenn Sie die Montage vollständig durchgeführt haben. Vor jeder Inbetriebnahme ist die Geräteanschlussleitung auf Anzeichen von Beschädigungen zu untersuchen und darf nur in einwandfreiem Zustand benutzt werden.

7.0 Inbetriebnahme**7.1 Gurtlänge bestimmen (Abb. 1)**

- ♦ Gurtlänge des Tragegurtes (3) so einstellen, dass das Saugrohr knapp über dem Boden geführt werden kann. Zusätzlich dienen zur leichteren Führung des Saugrohres am Boden die Führungsrollen (8) am unteren Ende des Saugrohres.

7.2 Gerät anschließen und einschalten (Abb. 5,6)

- ◆ Den Gerätestecker in die Kupplung der Geräteanschlussleitung (Verlängerung) stecken.
- ◆ Geräteanschlussleitung (5) mit der am Gerät vorhandenen Kabelzugentlastung wie abgebildet sichern.
- ◆ Zum Einschalten Ein-Ausschalter (4) in Richtung I schieben, zum Ausschalten Ein-Ausschalter in Richtung 0 schieben.

7.3 Betriebsart wählen**7.3.1 Saugen (Abb. 7)**

- ◆ Drehen Sie den Hebel (7) ganz nach links auf „Saugen“. Dies kann sowohl im Stillstand als auch bei laufendem Gerät geschehen.

7.3.2 Blasen (Abb. 7)

- ◆ Drehen Sie den Hebel (7) ganz nach rechts auf „Blasen“. Dies kann sowohl im Stillstand als auch bei laufendem Gerät geschehen.
- ◆ Richten Sie den Luftstrahl nach vorne und bewegen Sie sich langsam um Laub oder Gartenabfälle zusammenzublasen bzw. von schwer zugänglichen Stellen zu entfernen.

Achtung!!

- ◆ Entleeren Sie vor dem Blasen den Fangsack. Ansonsten könnte aufgesaugtes Sauggut wieder austreten.

7.3.3 Fangsack entleeren (Abb. 1)

Entleeren Sie den Fangsack (6) rechtzeitig. Bei hohem Füllgrad lässt die Saugleistung deutlich nach. Führen Sie organische Abfälle der Kompostierung zu.

- ◆ Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen
- ◆ Reißverschluss am Fangsack (6) öffnen und Sauggut ausschütten.

8.0 Wartung und Pflege**ACHTUNG!**

Sämtliche Wartungs-, Service- und Reinigungsarbeiten dürfen nur bei gezogenem Netzstecker durchgeführt werden.

- ◆ Das Gerät darf nicht mit Hochdruckreiniger oder fließendem Wasser gereinigt werden.
- ◆ Keine scharfen Reinigungsmittel verwenden.
- ◆ Nach Beendigung der Arbeit Auffangsack

abnehmen, umstülpen und gründlich reinigen, um das Entstehen von Schimmel und unangenehmen Gerüchen zu verhindern.

- ◆ Ein stark verschmutzter Fangsack kann mit Wasser und Seife gewaschen werden.
- ◆ Bei Schwergängigkeit des Reißverschlusses die Reißverschlusszähne mit einer trockenen Seife einreiben.
- ◆ Halten Sie Gerät und Lüftungsschlitze stets sauber.
- ◆ Verschmutzungen am Gerät mit einem feuchten Lappen abwischen. Saug-/Blasrohr bei Verschmutzung mit einer Bürste reinigen.
- ◆ Aufgrund von Verschmutzung durch Sauggut kann die Gängigkeit des Umschalhebels (Blasen/Saugen) erschwert werden. In diesem Fall stellt sich nach mehrmaligen Umschalten von Saugen auf Blasen die Gängigkeit des Umschalhebels wieder ein.

9.0 Reparatur

Bei eventuell auftretenden Störungen das Gerät nur von einem autorisierten Fachmann bzw. von einer Kundendienstwerkstatt überprüfen lassen.

10.0 Entsorgung

Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

11.0 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- ◆ Typ des Gerätes
 - ◆ Artikelnummer des Gerätes
 - ◆ Ident-Nummer des Gerätes
 - ◆ Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils
- Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

D

12.0 Fehlersuchplan

Fehler	mögliche Ursache	Beseitigung
Gerät läuft nicht an	<ul style="list-style-type: none">- kein Strom im Stecker- Kabel defekt- Anschlüsse am Motor gelöst- Saugrohr nicht korrekt montiert	<ul style="list-style-type: none">- Leitung und Sicherung überprüfen- überprüfen- durch Kundendienstwerkstatt überprüfen lassen- auf korrekte Montage achten

1.0 Popis přístroje (obr. 1)

1. Sací trubka vpředu
2. Sací trubka vzadu
3. Popruh na nošení
4. Za-/vypínač
5. Síť'ové vedení
6. Vak
7. Přepínač nasávat/vyfukovat
8. Vodicí kolečko

2.0 Použití podle způsobu určení

- ◆ Zahradní vysavač / fukar je schválen pouze pro listí a zahradní odpady jako, tráva, malé větvičky. Jiné použití není dovoleno.
- ◆ Je koncipován pouze pro soukromé používání příslušně podle účelu použití. Za přístroje pro soukromou domácí a zahradní oblast jsou považovány ty, které jsou využity v soukromém domácím a zahradním sektoru. Ne ovšem ty k péči o veřejnou zeleň, parky, sportovní hřiště, jako též v zemědělství a lesnictví.

3.0 Důležité pokyny

Prosím přečtěte si pečlivě návod k použití a dbejte jeho pokynů. Na základě tohoto návodu k použití se seznámte s přístrojem, jeho správným použitím a s bezpečnostními pokyny.

Návod k použití mějte stále dobře uložen!

Prosím dbejte všeobecných povolených provozních časů, jako též komunálních předpisů k provozování přístrojů.

Bezpečnostní pokyny

Úvod

- ◆ Přečtěte si pečlivě tento návod k obsluze. Seznamte se s řídicími a regulačními zařízeními a řádným používáním přístroje.
- ◆ Nikdy nenechejte děti přístroj používat.
- ◆ Nikdy nedovolte osobám, které návod k použití neznají, přístroj používat. Místní předpisy mohou stanovit minimální stáří uživatele.
- ◆ Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud jsou v jeho blízkosti osoby, obzvláště děti, nebo domácí zvířata.
- ◆ Uživatel je zodpovědný za zranění nebo

ohrožení, které se může přihodit třetím nebo jejich majetku.

Příprava

- ◆ Při používání přístroje vždy nosit pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- ◆ Nenoste široké oblečení a šperky, mohly by být zachyceny sacím otvorem. Při práci na volném prostranství jsou vhodné gumové rukavice a pevná neklouzající obuv. V případě dlouhých vlasů noste vlasovou síť'ku.
- ◆ Při práci noste ochranné brýle.
- ◆ Při prašných pracích používejte masku na ochranu dýchacích cest.
- ◆ Před každým použitím zkontrolujte přístroj, přípojné vedení a prodlužovací kabel. Pracujte pouze s bezvadným a nepoškozeným přístrojem. Poškozené díly musí být okamžitě vyměněny odborným elektrikářem.
- ◆ Nikdy přístroj nepoužívejte s poškozenými ochrannými zařízeními nebo stínícími kryty nebo chybějícími bezpečnostními zařízeními, jako jsou odváděcí a/nebo záchytná zařízení trávy. Při práci na volném prostranství smí být používány pouze schválené prodlužovací kabely. Použité prodlužovací kabely musí vykazovat minimální průřez 1,5 mm². Zástrčky musí vykazovat ochranné kontakty a být chráněné proti stříkající vodě.

Provoz

- ◆ Přípojné vedení přístroje vést vždy směrem dozadu od přístroje.
- ◆ Pokud je síť'ový nebo prodlužovací kabel poškozen; vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ◆ Nenoste přístroj za kabel.
- ◆ Vytáhněte zástrčku ze zásuvky:
 - pokud přístroj nepoužíváte, transportujete ho nebo ho necháte bez dozoru;
 - pokud přístroj kontrolujete, čistíte jej nebo odstraňujete zablokování;
 - když provádíte čistící nebo údržbové práce nebo vyměňujete příslušenství;
 - po kontaktu s cizími tělesy nebo při abnormálních vibracích
- ◆ Používejte nářadí pouze za denního světla nebo při dostatečném umělé osvětlení.
- ◆ Nepodceňovat sílu. Vždy dbát o bezpečný postoj a udržovat rovnováhu.
- ◆ Vyhněte se, pokud možno, používání přístroje v mokré trávě.
- ◆ Obzvláště' na svazích dbejte na bezpečný postoj.
- ◆ Vždy jít, nikdy neběhat.
- ◆ Udržujte větrací otvory vždy čisté.

CZ

- ◆ Sací/foukací otvor nikdy nesměrovat na osoby a zvířata.

Údržba a uložení

- ◆ Starejte se o to, aby všechny matice, šrouby a čepy byly vždy pevně utaženy, abyste měli jistotu, že se přístroj nachází v bezpečném provozním stavu.
- ◆ Zařízení na zachytávání trávy často kontrolujte, zda nejsou opotřebena a zdeformována.
- ◆ Používat pouze náhradní řezací nástroje stejného typu.
- ◆ Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebené nebo poškozené díly.
- ◆ Nepoužívané elektrické nářadí by mělo být uloženo na suchém místě.

Přístroj může být připojen na každou zásuvku s ochranným kontaktem (230 V střídavé napětí) jištěnou min. 10 A. Zásuvka musí být jištěna ochranným spínačem proti chybnému proudu (FI). Spouštěcí proud smí činit max. 30 mA.

Bezpečnostní piktogramy na přístroji (obr. 8)

1. Před uvedením do provozu přečíst návod k použití.
2. Nepoužívat přístroj za deště nebo sněhu. Přístroj chránit před vlhkostí.
3. Nepouštět třetí do oblasti nebezpečí přístroje
4. Nosit ochranu zraku a sluchu.
5. Při čistících a údržbových pracích přístroj vypnout a vytáhnout síťovou zástrčku.

4.0 Technická data

Motor na střídavý proud	230 V ~ 50 Hz
Výkon	2150 W
Počet otáček naprázdno n _n , max.	13000 min ⁻¹
Rychlost vzduchu	270 km/h
Sací výkon	780 m ³ /h
Objem vaku	cca 45 l
Hladina akustického výkonu LWA	110 dB (A)
Hladina akustického tlaku LPA	90 dB (A)
Vibrace a _h	< 2,5 m/s ²

5.0 Montáž**5.1 Montáž sací trubky (obr. 2, 3)**

Nejdříve prosím spojte přední (1) a zadní sací trubku (2). Dbejte prosím na slyšitelné zacvaknutí.

Při montáži dodržovat následující postup:

Nejdříve nastrčit sací trubku do skříně motoru a poté na obou stranách upevnit šroubem 4,2 x 14. Sací trubka je tím fixována.

Pokyn: Dbejte prosím na to, aby před připevněním na přístroj byly vždy nejdříve pevně spolu spojeny obě sací trubky, které nesmějí být poté již rozpojeny!

Pokyn: Sběrač listí je vybaven bezpečnostním spínačem a funguje pouze, když je sací trubka upevněna na přístroji.

5.2 Montáž vaku (obr. 4)

Přetáhněte prosím vak (6) přes hrdlo na krytu motoru a dbejte přitom na slyšitelné zacvaknutí. Poté zahákněte oba háky na sací trubce a na krytu motoru.

6.0 Před uvedením do provozu

Přístroj uveďte do provozu teprve tehdy, když jste kompletně provedli montáž. Před každým uvedením do provozu překontrolovat přípojné vedení přístroje, zda nevykazuje znaky poškození. Používáno smí být pouze vedení v bezvadném stavu.

7.0 Uvedení do provozu**7.1 Nastavit délku popruhu (obr. 1)**

- ◆ Délku popruhu na nošení (3) nastavit tak, aby mohla být sací trubka vedena těsně nad zemí. Dodatečně slouží k lehkému vedení sací trubky po zemi vodící kolečka (8) na spodním konci sací trubky.

7.2 Přístroj připojit a zapnout (obr. 5,6)

- ◆ Zástrčku přístroje zastrčit do spojky přípojného vedení přístroje (prodlužovačky).
- ◆ Přípojné vedení přístroje (5) podle obrázku zajistit odlehčením od tahu kabelu nacházejícím se na přístroji.
- ◆ K zapnutí posunout za-/vypínač (4) ve směru I, k vypnutí ve směru 0.

7.3 Zvolit druh provozu

7.3.1 Nasávání (obr. 7)

- ◆ Páčku (7) otočte zcela doleva na "Saugen" (nasávat). Toto je možné provést jak při vypnutém, tak běžícím přístroji.

7.3.2 Foukání (obr. 7)

- ◆ Páčku (7) otočte zcela doprava na "Blasen" (foukat). Toto je možné provést jak při vypnutém, tak běžícím přístroji.
- ◆ Nasměrujte proud dopředu a pohybujte se pomalu, abyste listí nebo zahradní odpad sfoukli na hromadu, popř. jej odstranili z těžko přístupných míst.

Pozor! Před foukáním vyprázdněte vak. Jinak by mohl být vyfoukán již nasátý materiál.

7.3.3 Vyprázdnit vak (obr. 1)

Vyprázdněte vak (6) včas. Při velkém naplnění klesá zřetelně sací výkon. Organické odpady dejte na kompost.

- ◆ Přístroj vypnout a vytáhnout síťovou zástrčku.
- ◆ Zip na vaku (6) rozepnout a vyspat nasátý materiál.

8.0 Údržba a péče

POZOR!

Veškeré opravárenské, servisní a čisticí práce smějí být prováděny pouze při vytažené síťové zástrčce.

- ◆ Přístroj nesmí být čistěn tlakovou myčkou nebo pod tekoucí vodou.
- ◆ Nepoužívat ostré čisticí prostředky.
- ◆ Po ukončení práce sejmout vak, obrátit ho naruby a důkladně vyčistit, aby se zabránilo vzniku plesně a nepříjemného zápachu.
- ◆ Silně znečištěný vak může být vyprán vodou a mýdlem.
- ◆ Pokud se nechá zip jen těžko rozepnout, zip natřít suchým mýdlem.
- ◆ Přístroj a větrací otvory udržujte stále čisté.
- ◆ Nečistoty na přístroji otřít vlhkým hadrem. Sací / foukací trubku při znečištění vyčistit kartáčkem.
- ◆ Z důvodů znečištění nasávaným materiálem může být ztížen chod přepínací páčky (nasávání/vyfukování). V tomto případě se po několikerém přepnutí z nasávání na foukání chod páčky opět obnoví.

9.0 Oprava

Pokud se eventuálně vyskytnou poruchy na přístroji, nechejte přístroj překontrolovat pouze u odborníka nebo dílnou zákaznického servisu.

10.0 Likvidace

Přístroj, příslušenství a balení by měly být recyklovány neškodně pro životní prostředí. Aby byla zajištěna správná recyklace podle druhů, jsou plastové části označeny.

11.0. Objednání náhradních dílů

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo výrobku přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo náhradního dílu požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

CZ**12.0 Plán hledání chyb**

Chyba	Možná příčina	Odstranění
Přístroj se nerozeběhne	žádný proud v zástrčce defektní kabel přípojky na motoru uvolněné sací trubka není správně namontovaná	překontrolovat vedení a pojistky překontrolovat nechat překontrolovat zákaznickým servisem dbát na správnou montáž

ISC GmbH
 Eschenstraße 6
 D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ☐ erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel ☐ declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article ☐ déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article ☐ verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel ☐ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo ☐ declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo ☐ förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln ☐ ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle ☐ erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel ☐ заявляє о відповідності товару наступним директивам и нормам ЕС ☐ izjavljuje slededcu uskladjenosť s odredbama i normama EU za artikl. ☐ declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul. ☐ irin lie ligili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşğıdaki uyguluk açikla masını sunar. ☐ δηλώνει την ακόλουθη συμφωνα σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν | <ul style="list-style-type: none"> ☐ dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo ☐ attesterer folgende överensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt ☐ prohlasuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek. ☐ a következő konformitást jelenti ki a termékerek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint ☐ pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel. ☐ deklaruje zgodnosť wmiennionego ponizej artykulu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE. ☐ vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok. ☐ декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта. ☐ заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару ☐ deklareerib vastavuse järgnevatele EL direktiivi dele ja normidele ☐ deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui ☐ izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odred bom EZ i normama za artikl ☐ Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem |
|---|--|

Laubsauger ELS 2150

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG 93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG: L _{WM} = 108 dB; L _{WA} = 110 dB |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG 93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

**EN 60335-1; IEC 60335-2-100; EN 55014-1;
 EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; KBV V**

Landau/Isar, den 17.05.2006

 Wechsungartner General-Manager	 Gottelt Product-Management
---------------------------------------	-----------------------------------

Art.-Nr.: 34.330.78 I.-Nr.: 01016 Archivierung: 3433060-45-4175500-E
 Subject to change without notice

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 · Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

ZÁRUČNÍ LIST

Na přístroj označený v návodu poskytujeme záruku 2 let, pro ten případ, že by byl náš výrobek vadný. Tato záruka lhůta začíná přechodem rizika nebo převzetím přístroje zákazníkem.

Předpokladem pro uplatňování záruky je řádná údržba příslušně podle návodu k obsluze a používání našeho přístroje k určenému účelu.

Samozejmé Vám během těchto 2 let zůstane zachována zákonná záruční práva.

Záruka platí na území Spolkové republiky Německo nebo příslušné země regionálního hlavního distribučního partnera jako doplněk lokálně platných zákonných předpisů. V případě potřeby se prosím obraťte na Vašeho kontaktního partnera regionálního příslušného zákaznického servisu nebo na dole uvedenou servisní adresu.

© Technische Änderungen vorbehalten

© Technické změny vyhrazeny



⑤ Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehöriteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

⑤ Pouze pro členské země EU

Nedávejte elektrické nářadí do domácího odpadu.

Podle Evropské směrnice 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických přístrojích (WEEE) a podle národního práva musí být použité elektrické nářadí odděleně skladováno a odevzdáno k ekologické recyklaci.

Alternativa recyklace k zaslání zpět:

Vlastník elektrického přístroje je alternativně namísto zaslání zpět povinen ke spolupráci při odborné recyklaci v případě, že se rozhodne přístroj zlikvidovat. Starý přístroj může být v tomto případě také odevzdán do sběrný, která provede likvidaci ve smyslu národního zákona o hospodářském koloběhu a zákona o odpadech. Toto neplatí pro ke starým přístrojům přiložené části příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí.

ⓓ

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

Ⓢ

Dotisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních dokumentů výrobků, také pouze výřatků, je přípustné výhradně se souhlasem firmy ISC GmbH.

